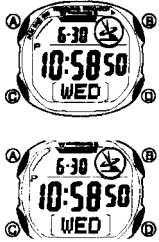


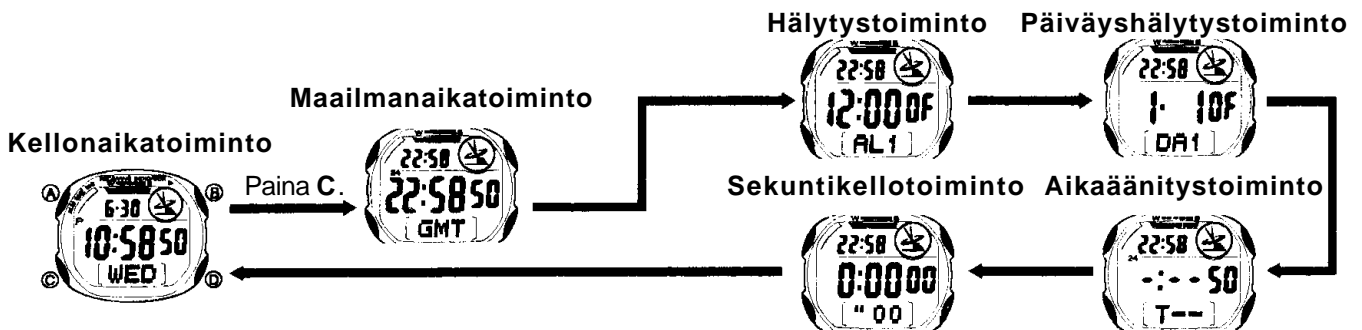
KÄYTTÖOHJE

KÄYTTÖOHJETTA KOSKEVA HUOMAUTUS

- Eri painiketoiminnot ilmaistaan viereisen piirroksen esittämällä kirjaimilla.
- Käyttöohjeen eri luvut antavat sinulle jokaisen toiminnon käyttöön tarvitsemäsi tiedot. Lisätietoja ja tekninen erittely löytyy käyttöohjeen kohdasta "Tärkeää".

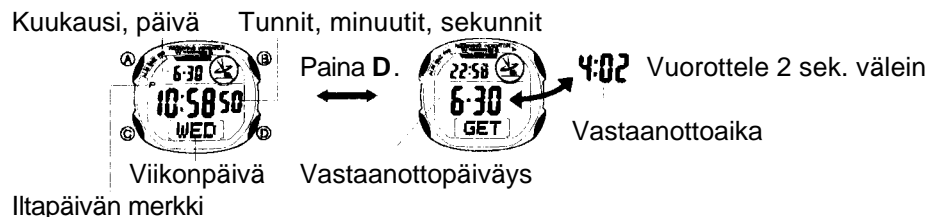
KELLON TOIMINNOT

- Paina C-painiketta toiminnon vaihtoa varten.
- Voit syyttää näytön taustavalon painamalla B-painiketta millä toiminnolla tahansa.

RADIO-OHJATTU KELLONAIKA

Kello vastaanottaa kellonaikaa päivittävän kalibroivan aikasignaalin. Kalibrointisignaali sisältää sekä talvi- että kesäaika-tiedot (DST).

- Paina D-painiketta kellonaikatoiminnolla ja valitse viimeisen signaalin ruutu (Last Signal). Last Signal-ruutu ilmaisee päiväyksen ja kellonajan viimeiseksi vastaanotetun aikakalibrointisignaalin mukaisesti.



- Kello on suunniteltu vastaanottamaan englannissa sijaitsevan Rugbyn ja saksassa sijaitsevan Mainflingen lähettämä aikakalibrointisignaali.

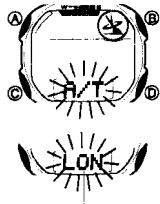
Kellonaika-asetus

Kello säätää aika-asetuksen automaattisesti kalibrointisignaalin mukaisesti. Voit tarpeen vaatiessa asettaa kellonajan ja päiväyksen myös manuaalisesti.

- Ensimmäinen toimenpide kellon ostamisen jälkeen on tehdä kotikaupunkiasetus. Tämä tarkoittaa kaupunkia, jossa normaalisti käytät kelloa. Tutustu lisätietoja varten alla oleva kohta "Kotikaupungin asettaminen".
- Jos käytät kelloa Rugby- ja Mainflingen-paikkakunnilla sijaitsevien lähettimien kantoalueiden ulkopuolella, sinun on säädettävä kellonaika manuaalisesti. Katso kohta "Kellonaikatoiminto" manuaalisesti suoritettavia asetuksia koskevia lisätietoja varten.

(12)

Kotikaupungin asettaminen



Kaupunkikoodi

1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla, kunnes lähetinilmais (A/T, MSF tai DCF) alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
 - Jos näyttöön ilmestyvä lähetinilmais näyttää jotain muuta kuin A/T, paina **D**-painiketta ja valitse A/T ennen kuin siirryt seuraavaan vaiheeseen.
2. Paina **C**-painiketta ja valitse kaupunkikoodin asetusruutu.
3. Käytä **D** (itä) ja **B** (länsi) painiketta ja valitse kotikaupunkina käytettäväksi haluumasi koodi.
 - Seuraavat ovat kaupunkikoodeja, jotka vastaavat Länsi-euroopan aikavyöhykkeiden tärkeimpiä kaupunkeja.
LON: Lontoo
PAR ja **BER**: Pariisi, Berliini, Milano, Rooma, Amsterdam, Hampuri, Frankfurt, Vien, Barcelona, Madrid
4. Paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi.

Tärkeää!

- Normaalisti kello näyttää oikean ajan heti, kun olet valinnut kaupunkikoodisi. Ellei kellonaika ole oikea, se tahdistuu kuitenkin automaattisesti seuraavan aikasignaalivastaanoton jälkeen (keskiyöllä). Voit käynnistää aikasignaalivastaanoton tai asettaa kellonajan myös manuaalisesti.
- Kytke DST-asetus pois käytöstä, jos olet alueella, joka ei käytä kesäaika-asetusta.
- Tutustu kohtaan "Lähetimet" lähetintilailmaisinta koskevia lisätietoja varten.

Kellonajan kalibrointisignaalin vastaanotto

Kellonajan kalibrointisignaali voidaan vastaanottaa kahdella eri tavalla - automaattinen vastaanotto ja manuaalinen vastaanotto.

• Automaattinen vastaanotto

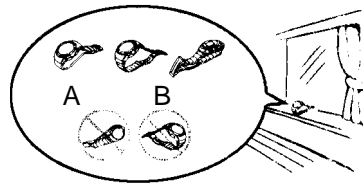
Automaattisella vastaanotolla kello vastaanottaa kalibrointisignaalin viisi kertaa päivässä 00:00, 01:00, 02:00, 03:00 ja 04:00. Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Automaattinen vastaanotto".

• Manuaalinen vastaanotto

Manuaalisella vastaanotolla voit käynnistää kalibrointisignaalin vastaanoton painamalla yhtä kellon painikkeista. Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Manuaalisen vastaanoton käynnistäminen".

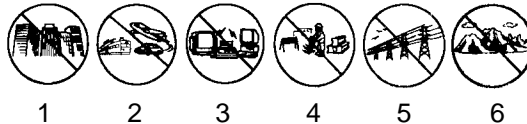
Tärkeää!

- Aseta kello alla olevan piirroksen esittämällä tavalla näytön 12:00 puoli kohti ikkunaa. Varmista, ettei läheisyydessä ole mitään metalliesineitä.



A = hiilikuituranneke
B = metalliranneke

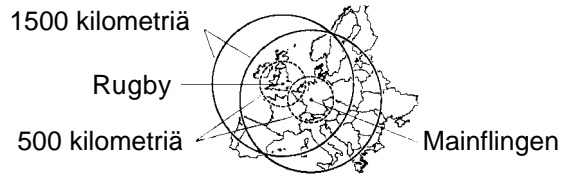
- Kelloa ei saa asettaa kyljelleen tai väärin päin.
- Alla olevat esimerkit näyttävät tilanteita, joissa oikea signaalivastaanotto voi olla vaikeaa tai jopa täysin mahdotonta.



1. Rakennuksen sisällä tai niiden välissä.
2. Ajoneuvon sisällä
3. Lähellä kotitalous-, konttorikoneita tai kannettavaa puhelinta.
4. Rakennuspaikan, lentokentän tai muiden sähköhäiriöitä aiheuttavien lähteiden läheisyydessä.
5. Lähellä suurjännitejohtoja
6. Vuoristossa tai suurten vuorien takana.

(12)

- Signaalivastaanotto toimii normaalisti paremmin yöllä kuin päivällä.
- Kellonajan kalibrointisignaalin vastaanotto vie aikaa n. viisi minuuttia, mutta joissakin tapauksissa se saattaa kestää jopa 14 minuuttia. Älä suorita mitään painiketoimintoa äläkä siirrä kelloa signaalivastaanoton aikana.



- Kello on suunniteltu vastaanottamaan Rugby (Englanti) ja Mainflingen (Saksa) paikkakunnista lähettävän aikakalibrointisignaalin. Signaalin vastaanotto on mahdollista n. 1500 kilometrin säteen muodostavan ympyrän sisällä.
- Signaalin vastaanotto n. 500 kilometrin etäisyydellä lähettimestä voi olla ongelmallista tiettyinä vuodenaikoina tai tiettyinä aikoina päivittäin. Radiotaajuushäiriöt voivat myös aiheuttaa ongelmia vastaanotossa.
- Tutustu kohtaan "Vastaanotto-ongelmat", jos kalibrointisignaalin vastaanotossa ilmenee ongelmia.

Automaattivastaanotto

Kun automaattivastaanotto aktivoidaan, signaalivastaanotto käynnistyy kellon saavuttaessa ajan 00:00, 01:00, 02:00, 03:00 ja 04:00 (kalibrointiajat) päivittäin. Kello suorittaa myös ylimääräisen aikasignaalin vastaanoton 05:00 ellei mikään säännöllisistä automaattivastaanotoista ole onnistunut.

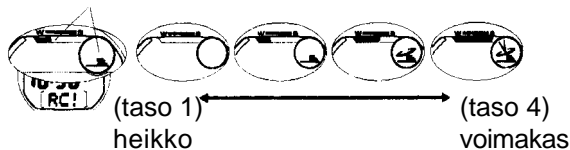
Huomautus

- Kellon automaattivastaanotto käynnistyy ainoastaan kellon ollessa kellonaika- tai maailmanaikatilassa, kun jokin kalibrointiajoista koittaa. Automaattivastaanotto ei käynnisty, jos jokin hälytys soi kalibrointisignaalin lähetysajan koittaessa tai konfiguroidessasi kellon asetuksia (asetusten vilkkuessa näytössä).
- Kalibrointisignaalin vastaanotto on suunniteltu tapahtuvaksi aikaisin aamulla ollessasi vielä nukkumassa (edellyttäen, että kellonaika on asetettu oikein). Irrota kello ranteestasi ennen nukkumaan menoa ja aseta se paikkaan, missä signaalin vastaanotto on helppoa.
- Kun automaattivastaanotto aktivoidaan, kello vastaanottaa kalibrointisignaalin kahdesta - viiteen minuuttiin päivittäin, kellon saavuttaessa yhden kalibrointiajoista. Älä suorita mitään painiketoimenpidettä viittä minuuttia ennen tai jälkeen kalibrointiajan. Tämä voi häiritä oikeaa kalibrointia.
- Muista, että kalibrointisignaalin vastaanotto riippuu digitaalinäytön kellonajasta. Vastaanotto käynnistyy aina, kun näytön aika vastaa yhtä kalibrointiajoista, riippumatta siitä onko näytön ilmaisema kellonaika oikea tai ei.
- Kahden, kolmen tai neljän onnistuneen vastaanoton jälkeen, kello käyttää viimeisen vastaanoton tietoja kalibrointia varten. Jos ainoastaan yksi vastaanotto on onnistunut, kello käyttää onnistuneen vastaanoton tiedot.

Vastaanottoilmaisin

Vastaanottoilmaisin näyttää vastaanotetun kalibrointisignaalin voimakkuuden. Säilytä kelloa paikassa missä signaali on voimakkain parhaan vastaanoton varmistamiseksi.

Vastaanottoilmaisin



- Voimakkaallakin signaalialueella vastaanotto vaatii n. 10 sekunnin vakaantumisaian, jotta vastaanottoilmaisin pystyy ilmaisemaan signaalivoimakkuuden.
- Käytä vastaanottoilmaisinta oppaana signaalivoimakkuuden tarkistamiseksi ja parhaan sijoituspaikan etsimiseksi kellolle signaalivastaanoton aikana.
- Taso 4 -ilmaisin palaa näytössä kaikissa kalibrointisignaalin vastaanoton ja kellon aika-asetusten kalibroinnin jälkeisissä tiloissa. Taso 4 -ilmaisin ei ilmesty näyttöön kellonajan manuaalisen säätämisen jälkeen tai, jos signaalivastaanotto on epäonnistunut.
- Taso 4 -ilmaisin syttyy näyttöön ainoastaan, kun kello pystyy vastaanottamaan sekä kellonaika- että päiväystiedot onnistuneesti. Ilmaisिन ei syty, jos kello on vastaanottanut ainoastaan aikatiedot.
- Taso 4 -ilmaisin osoittaa, että ainakin yksi kalibrointisignaalin vastaanotto on onnistunut. Huomaa kuitenkin, että taso 4 -ilmaisin häviää näytöstä 03:00 päivittäin.

(12)

Vastaanoton käynnistäminen manuaalisesti

Vastaanottoilmaisin



1. Aseta kellon vakaalle alustalle siten, että sen 12:00 puoli osoittaa kohti ikkunaa.
 - Huomaa, että signaalivastaanotto on huono ellei kellon 12:00 puoli osoita kohti ikkunaa.
2. Pidä **D**-painiketta alaspainettuna kellonaikatilassa n. kaksi sekuntia, kunnes kello piippaa.
3. Vapauta **D**-painike. Näyttöön ilmestyy viesti "**RC!**" merkiksi, että signaalivastaanotto on käynnistynyt.
 - Kalibrointisignaalin vastaanotto kestää kahdesta viiteen minuuttiin. Älä paina mitään painiketta tai siirrä kelloa kalibrointisignaalin vastaanoton aikana.
 - Kello vaihtaa viimeksi vastaanotetun signaalin ruutuun signaalivastaanoton päätyttyä.

Huomautus

- Paina **D**-painiketta keskeyttääksesi signaalivastaanoton ja palataksesi kellonaikatoiminnolle.
- Ellei vastaanotto ole onnistunut, näyttöön ilmestyy "**ERR**" n. kahdeksi sekunniksi. Kellon vaihtaa tämän jälkeen takaisin kellonaikatilaan.
- Voit vaihtaa takaisin kellonaikatilaan viimeisen "viimeisen signaalin" tai "**ERR**" ruudusta painamalla **D**-painiketta.

Automaattivastaanoton aktivointi ja peruutus

Toimintatilailmaisin (päällä/pois)



1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla, kunnes lähettimen ilmaisin alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
2. Paina **C**-painiketta kolme kertaa ja siirrä vilkkuva kursori automaattivastaanoton päällä/pois-asetukselle.
3. Paina **D**-painiketta vaihtaaksesi vastaanoton päällä (**ON**) ja pois (**OF**) -asetusta.
 - Ellei käytössä oleva kaupunkikoodi ole sopiva signaalivastaanottoa varten, näyttöön ilmestyy " - - " merkki on/off-ilmaisimen sijasta. Tämä tarkoittaa, että automaattivastaanottoa ei voi aktivoida eikä peruuttaa.
4. Paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi.

Vastaanotto-ongelmat

Tarkista seuraavat kohdat, jos kalibrointisignaalin vastaanotossa ilmenee ongelmia.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Manuaalinen vastaanotto ei onnistu.	<ul style="list-style-type: none">• Kello ei ole kellonaikatilassa.• Kellon käyttämä kotikaupunkikoodi ei ole mikään seuraavista BER, PAR tai LON.• Lähetintoiminto on väärä	<ul style="list-style-type: none">• Valitse kellonaikatoiminto ja yritä uudelleen.• Valitse kotikaupunkikoodiksi LON, PAR tai BER.• Valitse olinpaikkaasi vastaava lähetintoiminto.
Automaattivastaanotto on aktivoitu, mutta taso 4-ilmaisim ei syty näyttöön.	<ul style="list-style-type: none">• Lähetintoiminto on väärä.• Aika-asetus on vaihdettu käsin.• Kello ei ole kellonaika- tai maailman-aikatilassa tai jotain painiketta on painettu automaattivastaanotolla.• Vaikka vastaanotto on onnistunut, taso 4-ilmaisim häviää näytöstä 15:00 päivittäin.• Ainoastaan aikatiedot (tunnit, minuutit, sekunnit) on vastaanotettu viimeisen vastaanoton aikana. Taso 4-ilmaisim syttyy ainoastaan, kun kello vastaanottaa sekä aika että päiväystiedot.	<ul style="list-style-type: none">• Valitse olinpaikkaasi vastaava lähetintoiminto.• Käynnistä manuaalinen signaalivastaanotto tai odota seuraavaa automaattivastaanottoa.• Varmista, että kello on paikassa missä signaalivastaanotto on mahdollista.
Kellon aika-asetus on väärä signaalivastaanoton jälkeen	<ul style="list-style-type: none">• Jos aika on yhden tunnin väärässä, DST-asetus on väärä.• Kotikaupunkikoodin asetus ei vastaa aluetta, jossa kelloa käytetään.	<ul style="list-style-type: none">• Vaihda DST-asetus Auto DST-asetukselle.• Valitse oikea kotikaupunkikoodi.

(12)

- Tutustu lisätietoja varten kohtiin ”Kellonajan kalibrointisignaalin vastaanotto” ja ”Radio-ohjattua kellonaikaa koskevia varotoimenpiteitä”.

MAAILMANAIKA

Kotikaupunkiaika



Kaupunkikoodi

Valittua kaupunkikoodia vastaava kellonaika (tunnit, minuutit, sekunnit)

Maailmanaika näyttää kellonajan 30 kaupungista (29 aikavyöhykettä) ympäri maailman.

- Jos kellon näyttää väärä aikaa jotain kaupunkikoodia varten, tarkista kellonaika-/kotikaupunkikoodiasetukset ja suorita tarpeelliset muutokset.
- Kellon käynnistää signaalivastaanoton vaikka se olisi maailmanaikatilassa kalibrointiajan koittaessa. Maailmanajan kellonaika-asetukset säätävät tällaisessa tapauksessa kotikaupungin kellonajan mukaisesti.
- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat tapahtuvat maailmanaikatoiminnolla, jonka voit valita **C**-painiketta painamalla.

Toista kaupunkikoodia vastaavan kellonajan tarkistaminen

Paina **D**-painiketta maailmanaikatoiminnolla selataksesi kaupunkikoodeja (aikavyöhykkeitä) itäsuuntaan tai paina **A**-painiketta selataksesi niitä länsisuuntaan.

- Tutustu kohtaan ”Kaupunkikooditaulukko” kaupunkikoodeja koskevia täydellisiä tietoja varten.
- Näyttö ilmaisee kellonajan maailmanajatilassa aina 24-tuntisen formaatin mukaisesti.
- Voit vaihtaa DST (kesäaika)/talviaika-asetukset jokaista kaupunkikoodia varten kellonaikatoiminnolla. Tutustu lisätietoja varten kohtaan ”Kesäaika (DST)”.

HÄLYTYKSET

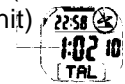
Kotikaupunkiaika



Hälytysnumero

Hälytysaika (tunnit, minuutit)

Ajastin (tunnit, minuutit, sekunnit)



Tavoitehälytysruutu

Hälytystoiminto mahdollistaa neljän kertahälytyksen ja yhden torkkuhälytyksen asettamisen. Yksi kertahälytyksistä toimii ”tavoitehälytyksenä”, mikä laskee kellonajan (kotikaupunkiajasta) tavoitehälytykseen asti jäljellä olevaa aikaa. Hälytystoimintoa voidaan käyttää myös tasatuntisignaalin päällekytkentään (**SIG**) ja katkaisuun.

- Hälytyksiä on viisi (numerot **AL1 - AL3**, **TAL** ja **SNZ**). **SNZ** voidaan konfiguroida ainoastaan torkkuhälytykseksi. Hälytyksiä **AL1 - TAL** voidaan käyttää ainoastaan kertahälytyksiä varten.
- Hälytysasetukset (ja tasatuntisignaali-asetukset) ovat käytettävissä hälytystoiminnolla, joka valitaan **C**-painiketta painamalla.

Hälytysajan asettaminen



Torkkuhälytysilmais

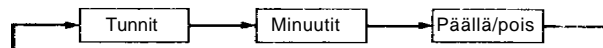


Hälytysilmais

- Käytä **D**-painiketta hälytystoiminnolla hälytysruutujen selaamiseksi, kunnes näyttöön ilmestyy hälytys, jonka ajan haluat asettaa.



- Valittuasi jonkin hälytyksen, pidä **A**-painiketta alaspainettuna, kunnes hälytysajan tunnit alkavat vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
 - Toimenpide kytkee hälytyksen päälle automaattisesti.
- Käytä **C**-painiketta vilkkuvan kursorin siirtämiseksi alla esitettyssä järjestyksessä muiden asetusten valintaa varten.



- Jonkin asetuksen alkaessa vilkkua, voit muuttaa sen arvoa käyttämällä **D** ja **B**-painiketta.
 - Tunti- tai minuuttiasetuksen vilkkuessa, käytä **D** (+) ja **B** (-) -painiketta muuttaaksesi sen arvoa.
 - Käytä **D**-painiketta päällä (**ON**) ja pois (**OFF**) -asetuksen vaihtamiseen.
- Paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi.
 - Asettaessasi hälytysaika käyttämällä 12-tuntista näyttöformaattia, huomioi aamupäiväaika (ei ilmaisinta) ja ilta-päiväaika (**P**-ilmaisinta palaa).

Perkko Oy, 09-4780500. C. A.

(12)

Hälytystoiminto

Hälytys käynnistyy esiasetettuun aikaan ja soi 10 sekuntia kellon toimintatilasta riippumatta. Jos kyseessä on torkkuhälytys, hälytys kertautuu yhteensä seitsemän kertaa, viiden minuutin välein tai kunnes katkaiset hälytyksen.

- Voit katkaista hälytyksen painamalla mitä tahansa painiketta.
- Jos jokin hälytyksistä (kerta- tai torkkuhälytys) käynnistyy kalibrointisignaalia vastaanottaessa, signaalivastaanotto peruuntuu.
- Jos kellonajan asetusruutu valitaan torkkuhälytysten välisten viiden minuutin jakson aikana, torkkuhälytys peruuntuu, mutta hälytystyyppi (torkku) säilyy kellon muistissa.
- Torkkuhälytysilmaisain (☾) vilkkuu hälytysten viiden minuutin jakson aikana.
- Hälytys (☾) ja torkkuhälytysilmaisain (☾) näkyvät näytössä kaikissa toimintatiloissa.
- Hälytysilmaisain syttyy näyttöön kaikissa toimintatiloissa aina, kun jokin hälytyksistä aktivoidaan.

Hälytyksen testaaminen

Käynnistä hälytys pitämällä **D**-painiketta alaspainettuna hälytystoiminnolla.

Hälytyksen päällekytkentä ja katkaisu



Paina **C**
Hälytysilmaisain kaksi kertaa.



Toimintatila päällä/pois

1. Käytä **D**-painiketta hälytystoiminnolla selataksesi hälytysruutuja, kunnes asetettavaksi haluamasi hälytys ilmestyy näyttöön.
2. Valittuasi hälytyksen, pidä **A**-painiketta alaspainettuna, kunnes hälytysajan tunnit alkavat vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
 - Toimenpide aktivoi hälytyksen automaattisesti.
3. Paina **C**-painiketta vilkkuvan kursorin siirtämiseksi hälytyksen päällä/pois-asetukselle (on/off).
4. Paina **D**-painiketta hälytyksen on/off-asetuksen vilkkuessa ja valitse (**ON**) tai (**OF**).
5. Paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi.

Tasatuntisignaalin päällekytkentä ja katkaisu

Tasatuntisignaalin ilmaisin



Toimintatila päällä/pois

1. Käytä **D**-painiketta hälytystoiminnolla selataksesi hälytysruutuja, kunnes tasatuntisignaali (SIG) ilmestyy näyttöön.
2. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna, kunnes tasatuntisignaalin päällä/pois-asetus (on/off) alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
 - Toimenpide aktivoi tasatuntisignaalin automaattisesti.
3. Paina **D**-painiketta päällä/pois-asetuksen vilkkuessa ja valitse (**ON**) tai (**OF**).
4. Paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi.
 - Kun tasatuntisignaali aktivoidaan, tasatuntisignaalin ilmaisin näkyy näytössä kaikissa toimintatiloissa.

PÄIVÄYSHÄLYTYS

Päiväyshälytys auttaa tärkeiden päiväysten muistamisessa. Asetettuasi päiväyshälytyksen (kuukausi ja päivämäärä), näyttöön ilmestyy päiväyshälytysilmaisain (!) ja kuluva päiväys vilkkuu 24 tuntia siitä, kun päiväyshälytys koittaa kellon-aikatilassa. Voit asettaa yhteensä viisi eri päiväyshälytystä.

Päiväyshälytysruutu

Kotikaupunkiaika



Hälytysnumero
Hälytyspäiväys
(kuukausi, päivämäärä)

Kellonaikaruutu

Päiväyshälytysilmaisain



Kuluva päiväys (kuukausi, päivämäärä)

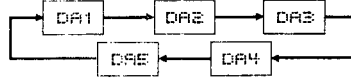
(12)

Hälytyspäiväyksen asettaminen

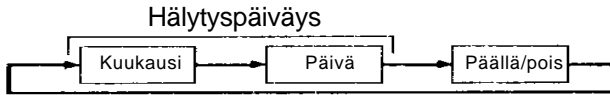


Toimintatila (päällä/pois)

1. Käytä **C**-painiketta päiväyshälytystoiminnon valintaan.
2. Paina **D**-painiketta selataksesi hälytysruutuja, kunnes asetettavaksi haluamasi päiväys ilmestyy näyttöön.



3. Valittuasi jonkin hälytyksen, pidä **A**-painiketta alaspainettuna, kunnes hälytyspäiväyksen kuukausi alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
 - Toimenpide aktivoi hälytyksen automaattisesti.
4. Paina **C**-painiketta siirtääksesi vilkkuvaa kursoria alla esitetystä järjestyksessä.



5. Kun jokin asetus alkaa vilkkua, voit muuttaa sen arvoa painamalla **D** ja **B**-painiketta.
 - Kuukausi- tai päiväasetuksen vilkkuessa, voit muuttaa sen arvoa painamalla **D** (+) ja **B** (-) -painiketta.
 - Päällä/pois-asetuksen vilkkuessa, paina **D**-painiketta valitaksesi asetukseksi (**ON**) tai (**OF**).

AIKÄÄNITYS

Kotikaupunkiaika



Kotikaupunkiajan sekunnit

Valmiustilaruutu

Aikaäänitystoiminto mahdollistaa yhteensä 50 aikataltointia (tunnit, minuutit, sekunnit) yhdellä ainoalla painikepainalluksella. Voit käyttää aikaäänitystä jonkin tietyn tapahtuman alkamis- ja päättymisaikojen äänittämiseksi.

- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat aikaäänitystoiminnolla, jonka voit valita **C**-painiketta painamalla.

Äänittäminen aikaäänitystoiminnolla

1. Valitse aikaäänitystoiminto painamalla **C**-painiketta.
 - Aikaäänityksen valmiusruutu avautuu näyttöön.
 2. Paina **D**-painiketta äänittääksesi kotikaupunkiajan (tunnit, minuutit, sekunnit).
- Äänitetty aika vilkkuu näytössä n kaksi sekuntia ja liittyy sitten seuraavaan käytettävissä olevaan tallennenumeroon alueella **T1** - **T50**. Seuraavaksi näyttöön ilmestyy aikaäänityksen valmiusruutu.
 - Kello äänittää uuden ajan joka kerta, kun painat **D**-painiketta valmiusruudun näkyessä näytössä.
 - Aikaäänitystoiminto ilmaisee kellonajat 24-tuntisessa formaatissa kellonaikatoiminnolla valitusta 12/24-tuntisesta formaatista riippumatta.
 - Tallenteet numeroituvat peräkkäin **T1** - **T50** välille.
 - Jos tehdään uusi aikaäänitystallenne, kun muistissa on jo 50 tallennetta, vanhin tallenne **T1** pyyhkiytyy automaattisesti, jäljellä olevat tallenteet siirtyvät yhden numeron ylöspäin ja uusi tallenne taltioituu numerolle **T50**.

Aikaäänitystallenteiden valinta



Aikaäänitysnumero

Paina **A**-painiketta aikaäänitystilassa selataksesi muistiin taltioituja aikoja.

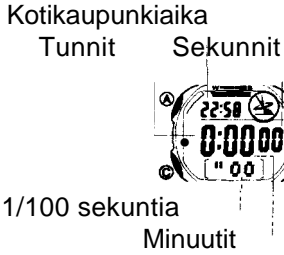
- **A**-painikkeen jokainen painallus selaa aikataltenteita suurimmasta pienimpään tallennenumeroon.
- Aina, kun valitset aikaäänitystoiminnon, näyttöön ilmestyy ensimmäiseksi valmiusruutu.
- Paina **D**-painiketta palataksesi valmiusruutuun.

Kaikkien aikaäänitystallenteiden pyyhintä

Valitse aikaäänitystoiminto. Paina sitten **D**-painiketta samalla, kun pidät **A**-painiketta alaspainettuna. Kaikki aikaäänitystallenteet pyyhkiytyvät.

(12)

SEKUNTIKELLO

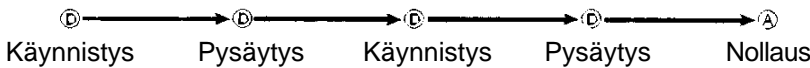


Sekuntikellolla voit mitata kokonaisajan, väliaikoja ja ottaa kaksi loppuaikaa.

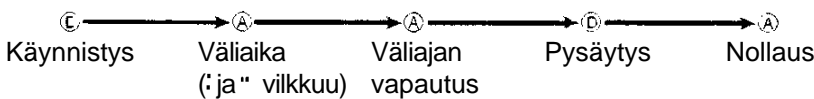
- Sekuntikellon näyttöalue on 23 tuntia, 59 minuuttia, 59.99 sekuntia.
- Sekuntikello jatkaa käyntiä, käynnistyen nollassa uudelleen saavutettuaan mittausalueen rajan, kunnes se pysäytetään.
- Jos sekuntikellotoiminto suljetaan, kun jokin väliaika on pysäytetty näyttöön, kyseinen väliaika pyyhkiytyy ja kello palaa kokonaisajan mittaukselle.
- Sekuntikello jatkaa ajan mittaamista sekuntikellotoiminnon sulkemisenkin jälkeen.
- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat sekuntikellotoiminnolla, jonka voit valita **C**-painiketta painamalla.

Ajanotto sekuntikellolla

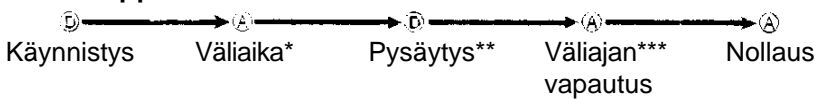
Kokonaisaika



Väliaika



Kaksi loppuaikaa



* Ensimmäinen juoksija maalissa. Ensimmäisen juoksijan loppuaika.

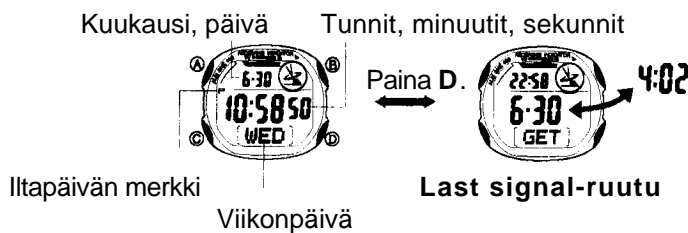
** Toinen juoksija maalissa.

*** Toisen juoksijan loppuaika.

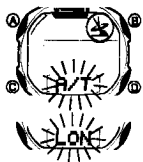
KELLONAIKA

Käytä kellonaikatoimintoa kellonajan ja päiväyksen asettamista ja tarkistamista varten. Tässä luvussa selitetään millä tavalla kellonaika ja päiväys asetetaan manuaalisesti.

- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat kellonaikatoiminnolla, jonka voit valita **C**-painiketta painamalla.
- Paina **D**-painiketta kellonaikatoiminnolla valitaksesi "Last Signal" ruudun (viimeinen signaali).

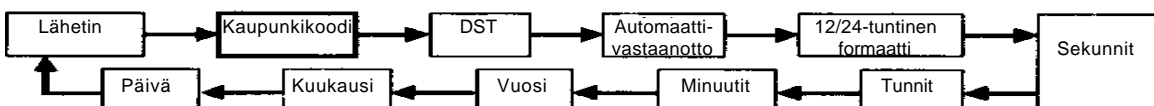


Kellonajan ja päiväyksen asettaminen manuaalisesti



1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna, kunnes lähetinilmaisain alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
2. Paina **C**-painiketta kerran siirtääksesi vilkkuvan kursorin kaupunkikoodiasetukselle (katso alla) ja käytä sitten **B** ja **D**-painikkeita ja valitse kotikaupunkikoodina käytettäväksi haluamasi koodi.
 - Muista valita kotikaupunkikoodi ennen muiden asetusten muuttamista.
 - Tutustu kohtaan "Kaupunkikooditaulukko" kaupunkikoodeja koskevia täydellisiä tietoja varten.

3. Paina **C**-painiketta siirtääksesi vilkkuvaa kursoria alla esitettyssä järjestyksessä muiden asetusten valintaa varten.



(12)

4. Muutettavaksi haluamasi asetuksen vilkkuessa, käytä **B** ja **D**-painiketta muuttaaksesi sen arvoa alla esitetyllä tavalla.

Ruutu	Toiminto:	Toimenpide:
A/T	Vaihtaa lähetinasetuksen (A/T , MSF tai DCF).	Paina D .
LON	Vaihtaa kaupunkikoodin.	Paina D (itä) ja B (länsi).
10:58 R DST	Vaihtaa kesäaika- (ON), talviaika- (OF) tai automaatti DST-asetuksen (A).	Paina D .
00 R/C	Vaihtaa automaattivastaanoton päällä (ON) ja pois-asetusta (OF).	Paina D .
10:58 50 12H	Vaihtaa 12-tuntista (12H) ja 24-tuntista (24H) kellonaikanäyttöä.	Paina D .
6:30 10:58 50 04	Nollaa sekunnit (00).	Paina D .
	Vaihtaa tunnit, minuutit, vuosiluvun, kuu- kauden ja päivämäärän.	Paina D (+) ja B (-).

5. Paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi.

Huomautus!

- Lähetinasetus määrittää minkä lähettimen signaalia käytetään aikakalibrointia varten. Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Lähettimet".
- Auto DST-asetus voidaan valita ainoastaan, kun kotikaupunkikoodiksi on valittu **BER**, **LON** tai **ATH**. Tutustu lisätietoja varten alla olevaan kohtaan "Kesäaika (DST)".
- Automaattista vastaanottoasetusta käytetään ainoastaan kellonajan kalibrointisignaalin vastaanottoon. Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Automaattivastaanotto".

Kesäaika (DST)

Kesäaika-asetus (DST) siirtää kellon aika-asetusta yhdellä tunnilla eteenpäin talviajasta. Muista, että kaikki maat eivät siirrä kellojaan kesäaikaan.

Rugbyn ja Mainflingenin lähettämä aikakalibrointisignaali sisältää sekä talvi- että kesäaikatiedot. Kun Auto DST-asetus aktivoidaan, kello vaihtaa automaattisesti talvi- ja kesäajan (DST) välillä vastaanotetun aikasignaalin mukaisesti.

Huomautus!

- Auto DST (**A**) voidaan valita ainoastaan, kun kaupunkikoodiasetukseksi on valittu **BER**, **PAR**, **LON** tai **ATH**.
- Jos alueellasi ilmenee ongelmia aikakalibrointisignaalin vastaanotossa, suorita talvi- ja kesäajan (DST) välinen vaihtaminen manuaalisesti.
- **DST**-ilmaisin syttyy, kun näytön ilmaisema aika vastaa kesäaika-asetusta.
- **GMT**-kaupunkikoodi ei käytä kesäaika-asetusta.
- Tutustu lisätietoja varten kohtiin "DST-asetuksen vaihtaminen kotikaupunkikoodia varten" ja "DST-asetuksen vaihtaminen maailman aikatoiminnon kaupunkikoodia varten".

DST-asetuksen vaihtaminen kotikaupunkikoodia varten



1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla, kunnes lähetinilmaisimien alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
2. Paina **C**-painiketta kaksi kertaa valitaksesi DST-asetusruudun.
3. Käytä **D**-painiketta DST-asetusten selaamiseksi alla esitetyssä järjestyksessä.



4. Valittuasi mieleisesi asetuksen, paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi.

DST-asetuksen vaihtaminen maailmanaikatoiminnon kaupunkikoodia varten



1. Pidä **A**-painiketta alapainettuna kellonaikatoiminnolla, kunnes lähetinilmaisain alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
2. Paina **C**-painiketta kaksi valitaksesi kaupunkikoodin asetusruudun.
3. Käytä **B** ja **D**-painiketta valitaksesi kaupunkikoodin, jonka DST-asetuksen haluat vaihtaa.
4. Paina **C**-painiketta ja valitse DST-asetusruutu.
5. Paina **D**-painiketta vaihtaaksesi **DST ON** (päällä) ja **OF** (pois päältä) -asetusta.
 - Jos valitset kaupunkikoodiksi **BER**, **PAR**, **LON** tai **ATH** vaiheessa 3, voit selata asetuksia **A** (Auto DST), **ON** (päällä) ja **OF** (pois päältä) **D**-painiketta painamalla. Valitse joko **OF** (DST pois päältä) tai **ON** (DST päällä) maailmanaikatoiminnon asetustoimenpiteitä varten.
6. Valittuasi mieleisesi asetuksen, paina **C**-painiketta yhdeksän kertaa kaupunkikoodin asetusruudun valintaa varten.
7. Käytä **B** ja **D**-painiketta kaupunkikoodiasetuksen palauttamiseksi kotikaupunkikoodillesi.
8. Paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi.

TÄRKEÄÄ

Tämä osa sisältää kellon käyttöä koskevia yksityiskohtaisia ja teknisiä tietoja. Se sisältää myös tärkeitä varotoimenpiteitä ja huomautuksia kellon eri ominaisuuksista ja toiminnoista.

Automaattiset paluuminaisuudet

- Jos jätät kellon hälytys- (lukuunottamatta tavoitehälytysruutua) tai päiväyshälytystilaan n. kolmeksi minuutiksi suorittamatta mitään toimenpidettä, kello vaihtaa kellonaikailaan automaattisesti.
- Jos jätät jonkin vilkkuvanumeroisen ruudun kellon näyttöön n. kolmeksi minuutiksi suorittamatta mitään toimenpidettä, kello sulkee asetusruudun automaattisesti.

Tietojen selaaminen

A, **B** ja **D**-painikkeita käytetään eri toimintatiloissa ja asetusruuduissa tietojen selaamiseksi näytössä. Useimmissa tapauksissa tietojen selailunopeutta voidaan lisätä pitämällä painikkeita alapainettuna yhtäjaksoisesti.

Perusrudut

Valitessasi maailman aika- tai hälytys- tai päiväyshälytystoiminnon, näyttöön ilmestyy ensimmäiseksi tiedot, jotka näkyvät ruudussa, kun kyseinen toiminto viimeksi suljettiin.

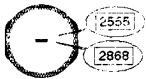
Radio-ohjattua kellonaikaa koskevia varotoimenpiteitä

- Voimakas staattinen sähköpurkaus voi vaikuttaa asetettavaan kellonaikaan.
- Vastaanotto saattaa osoittautua mahdottomaksi, jos signaalin kulkureitillä on vuoria tai muita geologisia muodostelmia, vaikka kello olisi lähettimen vastaanottoalueen sisällä.
- Sää, ilmastolliset olosuhteet ja vuodenaajan vaihtelut vaikuttavat signaalin vastaanottoon.
- Kellonajan kalibrointisignaali heijastuu ionosfääristä. Tekijät, kuten ionosfäärin heijastavuus, sekä ionosfäärin siirtyminen korkeammalle vuodenaikojen ilmastollisista muutoksista tai päivänajasta johtuen, muuttaa signaalin vastaanottoaluetta ja estää vastaanoton välillä kokonaan.
- Tietyt olosuhteet voivat aiheuttaa jopa yhden sekunnin virheen aika-asetukseen vaikka kalibrointisignaalin vastaanotto olisi tapahtunut oikein.
- Kalibrointisignaalin avulla tapahtuva kellonajan asetus on prioriteettiasemassa kaikkiin muihin suorittamiisi asetuksiin nähden.
- Kello on suunniteltu päiväyksen ja viikonpäivän automaattista päivittämistä varten tammikuun 1 päivän, 2000 - joulukuun 31 päivän, 2039 väliselle ajalle. Päiväyksen asettamista kalibrointisignaalin avulla ei voi suorittaa tammikuun 1 päivän, 2040 jälkeen.
- Kello vastaanottaa myös signaaleja, jotka erottelevat tavalliset ja karkausvuodet toisistaan.
- Vaikka kellon on suunniteltu vastaanottamaan sekä kellonaikatiedot (tunnit, minuutit, sekunnit) että päiväystiedot (vuosi, kuukausi, päivä), tietyt olosuhteet voivat rajoittaa vastaanoton ainoastaan kellonaikatietoihin.
- Normaalisti viimeisen signaalin ruudun ilmaisema vastaanottopäiväys tarkoittaa vastaanotettuun aikakalibrointisignaaliin sisältyviä päiväystietoja. Tilanteessa, jossa kello vastaanottaa ainoastaan aikatietoja, viimeisen signaalin ruutu näyttää kellonaikatoimintoa vastaavan päiväyksen signaalin vastaanottoaikaan.

(12)

- Jos oleskelet alueella, jossa oikean kalibrointisignaalin vastaanotto on mahdotonta, kellon käyntitarkkuus on ± 20 sek. kuukaudessa normaalissa lämpötilassa.
- Jos oikean kalibrointisignaalin vastaanottamisessa ilmenee jokin ongelma tai, jos aika-asetus on väärä signaalivastaanoton jälkeen, tarkista lähetin-, käyttämäsi kaupunkikoodi- ja DST (kesäaika) -asetukset. Seuraavassa taulukossa tehtaan asettamat perusasetukset.

Asetus	Tehtaan perusasetus
Lähetin	77 DCF (Mainflingen)
Kaupunkikoodi	BER (Berliini)
DST (kesäaika)	R DST (vaihtuu automaattisesti)
Auto-vast. otto	01 R/C (automaattinen vastaanotto)



- Kellon moduulinumero (2868) löytyy takakannesta. Moduulinumero (2866) on kaiverrettu takakannen sisäpuolelle.

Lähettimet

Kello on suunniteltu vastaanottamaan englannista Rugby ja saksasta Mainflingen lähettämän aikakalibrointisignaalin. Voit valita kumman tahansa näistä lähettimistä. Voit konfiguroida kellon myös valitsemaan voimakkaimman signaalin omaavan lähettimen automaattisesti.

- Seuraavassa selitys millä tavalla kello määrittää ensimmäiseksi tarkistettavan lähettimen, kun se on konfiguroitu automaattista lähetinhakua (A/T) varten.

Tapaus:	Kellon toiminto:
Ensimmäinen signaalin automaattihaku tehtaan perusasetusten jälkeen on käynnissä tai kaupunkikoodi on vaihdettu.	1. Kello tarkistaa ensin Mainflingen-signaalin. 2. Ellei Mainflingen-signaalia voi vastaanottaa, kello tarkistaa Rugbyn lähettämän signaalin.
Kaikki muut tapaukset kuin yllä mainittu.	1. Kello tarkistaa viimeksi onnistuneesti vastaanotetun signaalin ensimmäiseksi. 2. Ellei viimeksi onnistuneesti vastaanotettua signaalia voi vastaanottaa, kello tarkistaa toisen signaalin.

- Signaalivastaanotto kestää jopa 12 minuuttia, kun lähetintoimintona on A/T, koska kello tarkistaa molempien lähettimien signaalit.

Lähettimen valinta



1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla, kunnes lähetinilmaisinen vilkkuu, mikä ilmaisee asetusruutua.
2. Käytä **D**-painiketta käytettävissä olevien lähetinasetusten selaamiseen, kunnes käytettäväksi haluamasi asetus ilmestyy näyttöön.

Toiminto:	Valitse lähetintoiminto:
Rugby- tai Mainflingen-signaalin automaattinen valinta.	A/T
Mainflingen-signaalin vastaanotto.	DCF
Rugby-signaalin vastaanotto.	MSF

- Huomaa, että näyttöön ilmestyy - - - lähetinilmaisimen sijasta, jos kotikaupunkikoodiksi valitaan jokin muu kuin **LON, PAR, BER** tai **ATH**. Tämä tarkoittaa, että lähetintä ei voi valita.
3. Paina **A**-painiketta sulkeaksesi asetusruudun.

(12)

Kellonaika

- Sekuntien laskun ollessa 30 - 59 sekunnin välisellä alueella sekuntien nollaaminen kasvattaa minuuttilukua yhdellä. 00 - 29 välisellä alueella sekunnit nollautuvat minuuttilukua muuttamatta.
- Kello ilmaisee viikonpäivän automaattisesti asetetun päiväyksen (vuosi, kuukausi ja päivä) asetusten mukaisesti.
- Vuosiluku voidaan asettaa 2000 - 2039 väliselle ajalle.
- Kellon sisäänrakennettu automaattikalenteri huomioi eri pituiset kuukaudet ja karkausvuodet automaattisesti. Asetettuasi päiväyksen, sitä ei tarvitse muuttaa, paitsi kellon pariston vaihtamisen jälkeen.
- Kaikkien kaupunkikoodien ajanlasku kellonaika- tai maailmanaikatoiminnolla tapahtuu Greenwich Mean Time (GMT) differentiaalin mukaisesti jokaista kaupunkia varten, perustuen kotikaupunkisi aika-asetukseen.
- Kellon laskema GMT-differentiaali perustuu Universal Time Coordinated (UTC*) tietoihin.
 - * Kirjaimet "UTC" tarkoittavat "Universal Time Coordinated", mikä on maailmanlaajuinen tieteellinen kellonaikaformaatti. Formaatti perustuu huolellisesti hoidettuun atomikelloon (cesium), mikä laskee aikaa mikrosekuntien tarkkuudella. Kello lisää tai vähentää sekunteja tarpeen mukaan pitääkseen UTC-tiedot tahdistettuna maapallon pyörimisliikkeeseen. UTC-tietojen vertailupiste on Greenwich, Englanti.

12-/24-tuntinen kellonaikaformaatti

Kellonaikatoiminnolla valitsemasi 12-/24-tuntinen kellonaikaformaatti on käytössä myös hälytystilassa.

- 12-tuntisella formaatilla näyttöön syttyy **P**-ilmaisain (12:00 - 23:59) välisiä iltapäiväaikoja varten.
- 24-tuntisella formaatilla näyttöön syttyy **24**-ilmaisain (0:00 - 23:59) välisiä aikoja varten.
- Kaikissa muissa kuin toimintatiloissa kuin kellonaikanäytöllä, kotikaupunkiaika ilmestyy näytön yläosaan 24-tuntista formaattia käytettäessä.

Taustavaloa koskevia varoitusmerkkejä

Kellon taustavalon käyttöä EL-paneelia (elektroluminenssi), joka saa koko näytön hohtamaan helpottaen lukemista hämärässä.

- Taustavalosta huolehtiva elektroluminenssipaneeli menettää valaisutehoaan pitkäaikaisen käytön myötä.
- Taustavalon voi olla vaikea nähdä suorassa auringonpaisteessa.
- Kellosta kuuluu hiljainen ääni aina, kun taustavalon valo palaa. Tämä johtuu valaisuun käytetyn EL-paneelin värähtelemisestä. (Tämä ei ole vika!)
- Taustavalon sammuu automaattisesti aina, kun jokin hälytys käynnistyy.
- Taustavalon usein toistuva käyttö lyhentää pariston ikää.

KAUPUNKIKOODITAUUKKO

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
PHO	Honolulu	-11.0	Pago Pago
ANC	Anchorage	-09.0	Napoleon
LAX	Los Angeles	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Las Vegas City, Tijuana
DEN	Denver	-07.0	El Paso, Edmonton, Culiacan, Houston, Dallas-Ft. Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
CHI	Chicago	-06.0	Akron, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
NYC	New York	-05.0	La Paz, Santiago, Pt. Of Spain
CCS	Caracas	-04.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	
		-02.0	
		-01.0	Praga
GMT			Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London	+00.0	
PAR	Paris	+01.0	Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm
BER	Berlin	+01.0	Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
ATH	Athens	+02.0	
CAI	Cairo	+02.0	
JRS	Jerusalem	+03.0	
JED	Jeddah	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
YKO	Yokohama	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
HKG	Hong Kong	+08.0	
SEL	Seoul	+09.0	Pyeongyang
TYO	Tokyo	+09.0	
ADL	Adelaide	+09.5	Perth
SYD	Sydney	+10.0	Melbourne, Osnabrueck
NOU	Noumea	+11.0	Pt. Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Noumea

- Perustuu vuoden 2003 kesäkuun tietoihin.

Yllä olevan taulukon tekstien selitykset.

City Code = kaupunkikoodi

City = kaupunki

GMT Differential = GMT-differentiaali

Other major cities in same time zone = muut tärkeät kaupungit samassa aikavyöhykkeessä.

Perkko Oy, 09-4780500. C. A.